



# Współpraca ponadnarodowa

## w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013

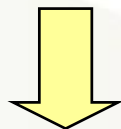
Warszawa, 25 marca 2010 r.



**ROZPORZĄDZENIE (WE) nr 1081/2006 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY  
z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające  
rozporządzenie (WE) nr 1784/1999**

*EFS wspiera promowanie i włączanie do głównego nurtu polityki działalności innowacyjnej w państwach członkowskich, a także **działania transnarodowe** i międzyregionalne, w szczególności przez wymianę informacji, doświadczeń, wyników oraz dobrych praktyk, a także przez opracowywanie komplementarnych podejść i skoordynowanych lub wspólnych działań.*

*W celu wzmocnienia współpracy państwa członkowskie powinny programować działania transnarodowe i międzyregionalne przy **zastosowaniu podejścia horyzontalnego** lub poprzez konkretną oś priorytetową.*



**PROGRAM OPERACYJNY KAPITAŁ LUDZKI**

zaakceptowany przez Radę Ministrów w dniu 7 września 2007 r. i Komisję Europejską w dniu 28 września 2007 r.

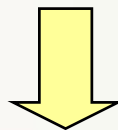
*Realizacja współpracy ponadnarodowej i podejścia innowacyjnego jest możliwa **w ramach wszystkich osi priorytetowych PO KL** (podejście horyzontalne)...*



**WYTYCZNE W ZAKRESIE WDRAŻANIA PROJEKTÓW INNOWACYJNYCH I WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ PO KL**

*... z wyłączeniem możliwości realizacji projektów współpracy ponadnarodowej w projektach ukierunkowanych na wspieranie inicjatyw lokalnych na obszarach wiejskich w Priorytecie VI, VII i IX (odpowiednio w Działaniach 6.3, 7.3, 9.5)*

*Projekty współpracy ponadnarodowej **powinny przyczyniać się do osiągnięcia celów danego Priorytetu**, wykorzystując doświadczenia partnerów z innych krajów.*



## Określenie szczegółowych obszarów i grup docelowych współpracy ponadnarodowej odbywa się dwutorowo:

a) przez **Instytucje Pośredniczące**  
- w przypadku tych obszarów,  
w których wartość dodana współpracy  
ponadnarodowej jest możliwa do  
określenia na etapie wyboru projektów  
do realizacji.



Plany Działań

**Tryb konkursowy** - Tryb systemowy



- PROJEKTY STANDARDOWE  
Z KOMPONENTEM PONADNARODOWYM
- WYODRĘBNIONE PROJEKTY WSPÓŁPRACY  
PONADNARODWEJ
- PROJEKTY INNOWACYJNE  
Z KOMPONENTEM PONADNARODOWYM

b) przez **Beneficjentów** realizujących już  
projekty, pod warunkiem że wykażą oni  
konieczność realizacji współpracy  
ponadnarodowej, jak i realistyczne oraz  
jasne oczekiwania co do jej wpływu na  
osiągnięcie zakładanych celów projektu.



Zmiana wniosku o dofinansowanie  
– WPROWADZENIE **KOMPONENTU  
PONADNARODOWEGO**  
DO PROJEKTU REALIZOWANEGO

## KOMPONENT PONADNARODOWY W PROJEKCIE

- projekt, poza współpracą ponadnarodową, obejmuje inne działania, a tylko część („komponent”) jest realizowana w ramach współpracy ponadnarodowej
- co najmniej jeden cel szczegółowy odnosi się do współpracy ponadnarodowej

*Zalecany minimalny czas realizacji komponentu 6 miesięcy.*

WYTYCZNE W ZAKRESIE WDRAŻANIA PROJEKTÓW INNOWACYJNYCH I WSPÓŁPRACY  
PONADNARODOWEJ PO KL

*Projektem współpracy ponadnarodowej jest projekt, który zakłada **wspólną (1) realizację działań kwalifikowanych (2)** przewidzianych w załączniku nr 8 do Wytycznych, a także w przypadku którego wskazano **rzeczywistą wartość dodaną (3)** wynikającą ze współpracy i podpisano **umowę o współpracy ponadnarodowej (4)**.*

(1)  
*Wspólna realizacja działań , czyli*  
**PARTNERSTWO PONADNARODOWE**  
=  
projektodawca/beneficjent PO KL  
+  
1 partner zagraniczny

*Nawiązanie współpracy ponadnarodowej możliwe jest **nie tylko z podmiotami z krajów członkowskich Unii Europejskiej realizującymi projekty współfinansowane przez EFS, ale również z podmiotami, które nie realizują takich projektów i z podmiotami z krajów nie będących członkami UE.***

**ZALECENIE W DOKUMENTACJI KONKURSOWEJ – NIE WIĘCEJ NIŻ 3 PARTNERÓW**

## Wybór partnera ponadnarodowego

- możemy skorzystać z posiadanych kontaktów, dotychczasowych doświadczeń projektowych, materiałów z konferencji, spotkań, staży czy wizyt studyjnych
- wykorzystać istniejące bazy danych:  
<http://www.transnational-toolkit.eu/>  
<http://www.leonardo.org.uk/page.asp?section=000100010021&sectionTitle=Find+Partners>  
<http://www.adam-europe.eu/adam/homepageView.htm>
- „W przypadku projektów partnerskich realizowanych na podstawie umowy partnerskiej **podmiot, o którym mowa w art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych, ubiegający się o dofinansowanie, dokonuje wyboru partnerów spoza sektora finansów publicznych** z zachowaniem zasady przejrzystości i równego traktowania podmiotów ... „ - art. 28a ust. 4 Ustawy o zasadach prowadzenia polityki rozwoju.



(2)

## ***Wspólna realizacja działań kwalifikowanych, czyli DZIAŁANIA, KTÓRE MOŻEMY PROWADZIĆ***

Katalog form działań kwalifikowanych zawarty jest **w załączniku nr 8 do Wytycznych** w zakresie wdrażania projektów innowacyjnych i współpracy Ponadnarodowej PO KL, tj.:

1. Organizowanie konferencji, seminariów, warsztatów i spotkań
2. Prowadzenie badań i analiz
3. Przygotowanie, tłumaczenia i wydawanie publikacji, opracowań, raportów
4. Adaptowanie rozwiązań wypracowanych w innym kraju
5. Doradztwo, wymiana pracowników, staże, wizyty studyjne
6. Wypracowywanie nowych rozwiązań

**KRYTERIUM STRATEGICZNE - PROJEKT ZAKŁADA WYPRACOWANIE NOWYCH  
ROZWIĄZAŃ WE WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ**

## ***FORMY DZIAŁAŃ KWALIFIKOWANYCH***

### **4. Adaptowanie rozwiązań wypracowanych w innym kraju**

(np. zapoznanie się z wynikami badań, poznanie wypracowanych rozwiązań Partnera; wspólna praca nad zastosowaniem rozwiązań wypracowywanych w innym kraju w celu udoskonalenia rozwiązań stosowanych przez Partnera w Polsce, upowszechnianie rezultatów projektu ponadnarodowego)

### **6. Wypracowywanie nowych rozwiązań**

(np. zawiązanie partnerstwa, realizacja zadań merytorycznych zgodnie z ustalonym harmonogramem, testowanie wstępnych rozwiązań, prace nad udoskonaleniem produktu projektu współpracy ponadnarodowej, przygotowanie raportu końcowego, upowszechnianie rezultatów)

***Mogą stanowić samodzielny element w projekcie z komponentem  
Ponadnarodowym – rekomendowane.***

## ***FORMY DZIAŁAŃ KWALIFIKOWANYCH***

### **2. Prowadzenie badań i analiz**

(np. spotkania robocze w celu opracowania harmonogramu prac, merytoryczne działania badawcze, spotkania konsultacyjne, upowszechnianie wyników badań i analiz, wspólne prowadzenie badań porównawczych)

### **5. Doradztwo, wymiana pracowników, staże, wizyty studyjne**

(organizacja staży, wizyt studyjnych, wymiana pracowników instytucji partnerów projektów, przedstawicieli grup docelowych)

***Sama wizyta studyjna czy staż za granicą nie jest wystarczającym elementem w projekcie współpracy ponadnarodowej.***

## ***FORMY DZIAŁAŃ KWALIFIKOWANYCH***

### **1. Organizowanie konferencji, seminariów, warsztatów i spotkań**

(np. przygotowanie konferencji, seminariów upowszechniających rezultaty projektu, druk podręczników, poradników opisujących nowatorskie rozwiązania wypracowane w ramach projektów jako materiałów szkoleniowych)

***Zalecane jako działanie uzupełniające, w szczególności formy 4 i 6.***

### **3. Przygotowanie tłumaczenia i wydawanie publikacji, opracowań raportów**

(np. tłumaczenia, opracowanie edytorskie przetłumaczonego dokumentu, publikacja przetłumaczonego dokumentu)

***Zalecane jako działanie uzupełniające, w szczególności formę 1.***

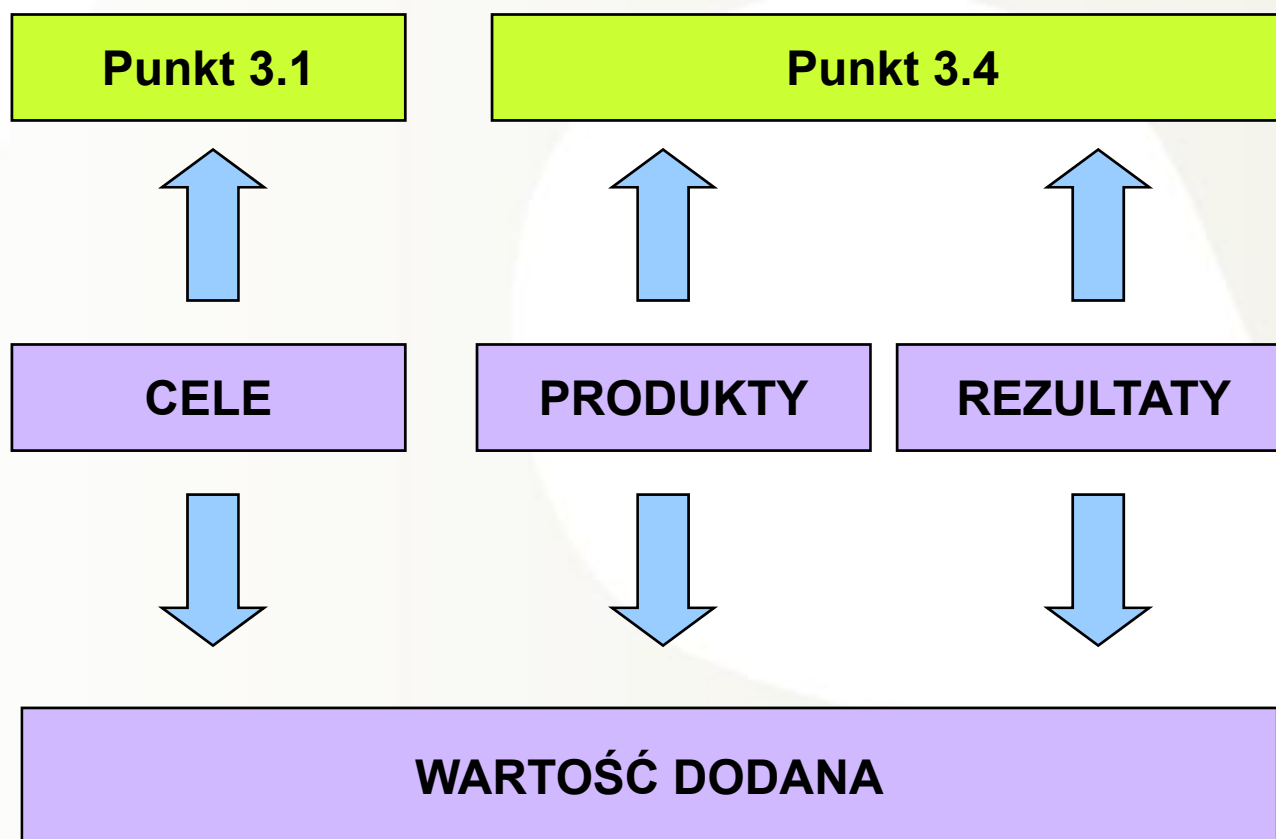
- ***WE WNIOSKU OPISUJEMY WSZYSTKIE DZIAŁANIA, W TYM TE FINANSOWANE PRZEZ PARTNERÓW PONADNARODOWYCH Z ICH WŁASNYCH ŹRÓDEŁ – PKT 3.3.***
- ***FORMA WSPÓŁPRACY (TWINNIG, WSPÓŁPRACA MIĘDZY PROJEKTAMI, SIECIAMI) – PKT 3.5.***

(3)

wykazana **rzeczywistą wartością dodaną**, czyli  
**WARTOŚĆ DODANA WSPÓŁPRACY  
PONADNARODOWEJ**

Jako **wartość dodaną** należy rozumieć **cele** projektu oraz konkretne **produkty** i **rezultaty** możliwe do osiągnięcia wyłącznie we współpracy ponadnarodowej, których nie udałoby się zrealizować, wdrażając projekt jedynie o zasięgu krajowym.

## **WARTOŚĆ DODANA WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ**



(4)

podpisano **umowę o współpracy ponadnarodowej**  
**WYMAGANE DOKUMENTY**

**Wniosek o dofinansowanie + list intencyjny → umowa o współpracy  
ponadnarodowej → Umowa o dofinansowanie**

### List intencyjny

- stanowi wstępną deklarację współpracy partnerów ponadnarodowych
- wskazuje jednoznaczny zamiar podpisania umowy o współpracy ponadnarodowej w celu realizacji projektu/komponentu PO KL
- wzór minimalnego zakresu listu intencyjnego stanowi zał. nr 10 do *Zasad dokonywania wyboru projektów w ramach PO KL* (w wersji polskiej i angielskiej).

## WYMAGANE DOKUMENTY

Wniosek o dofinansowanie + **list intencyjny** → **umowa o współpracy ponadnarodowej** → Umowa o dofinansowanie

### Umowa o współpracy ponadnarodowej

- informacje o partnerach ponadnarodowych
- opis współpracy ponadnarodowej wskazujący wspólne cele partnerstwa, planowane rezultaty i produkty, opis działań ponadnarodowych oraz szczegółowy opis planowanych zadań i sposobów ich realizacji (spójne z informacjami zawartymi we wniosku o dofinansowanie)
- postanowienia finansowe opisujące źródła finansowania działań ponadnarodowych
- zagadnienia organizacyjne obejmujące zasady podejmowania decyzji w partnerstwie, zasady komunikacji i przepływu informacji w partnerstwie, sposób monitorowania i ewaluacji rezultatów
- wzór minimalnego zakresu umowy o współpracy ponadnarodowej stanowi zał. 11 do *Zasad dokonywania wyboru projektów w ramach PO KL* (w wersji polskiej i angielskiej)



## **WYMAGANE DOKUMENTY**

**Wniosek o dofinansowanie + list intencyjny → umowa o współpracy ponadnarodowej → Umowa o dofinansowanie**

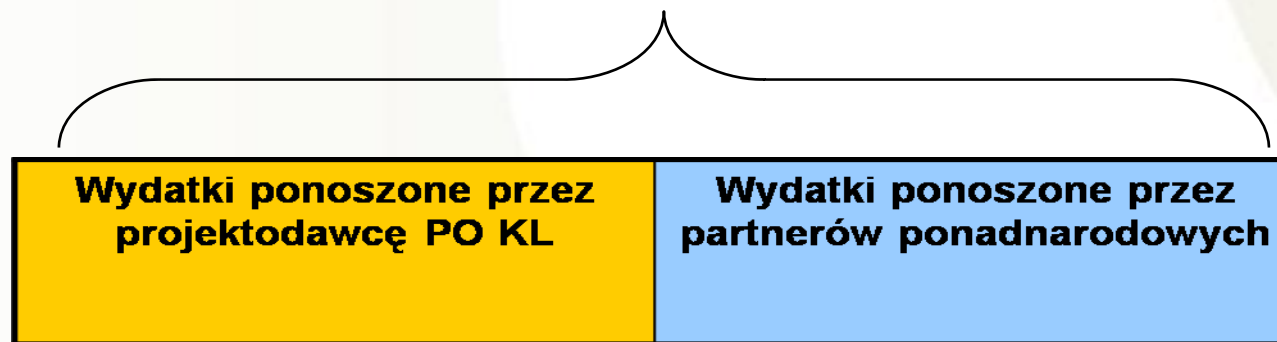
- **liczba partnerów nie jest ograniczona - ZALECENIE DO 3 PARTNERÓW**
- **maksymalnie 3 listy intencyjne → 3 umowy w ramach 1 wniosku o dofinansowanie**
- **w przypadku realizacji projektu w partnerstwie krajowym, list intencyjny i umowę o współpracy ponadnarodowej w imieniu partnerów krajowych podpisuje projektodawca PO KL**

## KOSZTY WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

### Projekt z komponentem ponadnarodowym

- **koszty bezpośrednie** dotyczące komponentu ponadnarodowego należy ująć **w zadaniu 1 „współpraca ponadnarodowa”**
- **koszty związane z zarządzaniem** powinny zostać wskazane w ramach zadania „zarządzanie projektem”

### Całkowity budżet projektu współpracy ponadnarodowej



ujęte we wniosku  
o dofinansowanie

# Budżet projektu standardowego a budżet projektu współpracy ponadnarodowej

## PROJEKT STANDARDOWY

- Pokazuje wszystkie wydatki kwalifikowane realizowanego przedsięwzięcia
- Przy projektach partnerskich zakładany jest przepływ środków finansowych pomiędzy partnerami
- Wydatki w budżecie związane są ze wszystkimi wymienionymi we wniosku działaniami

## PROJEKT WSPÓŁPRACY PONADNARODOWEJ

- Pokazuje tylko wydatki kwalifikowane leżące po stronie polskiej – budżet przedsięwzięcia będzie najczęściej większy
- **Wyjątkowo** jest możliwe sfinansowanie działań partnera zagranicznego z budżetu PO KL – **WYMAGA UZASADNIENIA**
- Wymienione w budżecie wydatki nie muszą dotyczyć wszystkich opisanych we wniosku działań – **WE WNIOSKU OPISUJEMY RÓWNIEŻ DZIAŁANIA FINANSOWANE PRZEZ PARTNERÓW PONADNARODOWYCH**
- Nie zakłada się przepływów finansowych pomiędzy partnerami

## PODZIAŁ KOSZTÓW POMIĘDZY PARTNERAMI

**Koszty współpracy powinny być ponoszone przez partnerów ponadnarodowych proporcjonalnie do korzyści, jakie przynosi im współpraca ponadnarodowa.**

**ZASADA WZAJEMNOŚCI** – każdy z partnerów ponosi swoje koszty w projekcie.

Partnerzy finansują poszczególne etapy zadań, za które odpowiadają. Wartość etapów może być równa np. w przy 2 partnerach 50:50 (*zasada wzajemności na równych warunkach*) lub zróżnicowana (np. 75:25) (*zasada wzajemności na zróżnicowanych warunkach*).

***Nie zakłada przepływu środków finansowych, w najpełniejszy sposób odzwierciedla ideę współpracy ponadnarodowej – rekomendowana przez Instytucję Zarządzającą.***

## ZASADA WZAJEMNOŚCI

Rodzaje wydatków	Razem wydatki	Rodzaj zasady wzajemności	Partner		
			1	2	3
<b>Zadanie:</b> Przygotowanie programu szkoleń	<b>108 000</b>	<b>na równych warunkach</b>	<b>36 000</b>	<b>36 000</b>	<b>36 000</b>
1.Badania problemu rotacji zatrudnienia	36 000		36 000	-	-
2.Audyt szkoleniowy	15 000		-	-	15 000
3.Opracowanie programu szkoleniowego	36 000		-	36 000	-
4.Opracowanie modułów szkoleniowych	21 000		-	-	21 000
<b>Zadanie:</b> Przygotowanie programu szkoleń	<b>108 000</b>	<b>na zróżnicowanych warunkach</b>	<b>36 000</b>	<b>15 000</b>	<b>57 000</b>
1.Badania problemu rotacji zatrudnienia	36 000		36 000	-	-
2.Audyt szkoleniowy	15 000		-	15 000	36 000
3.Opracowanie programu szkoleniowego	36 000		-	-	-
4.Opracowanie modułów szkoleniowych	21 000		-	-	21 000

## PODZIAŁ KOSZTÓW POMIĘDZY PARTNERAMI

**ZASADA PODZIAŁU KOSZTÓW** – określony koszt (np. koszt publikacji) jest dzielony pomiędzy partnerów. Koszt może być dzielony w równym stopniu (50:50) lub w innej ustalonej przez partnerów proporcji (75:25).

*Zakłada transfer środków finansowych – nie jest rekomendowana przez Instytucję Zarządzającą.*

## ZASADA PODZIAŁU KOSZTÓW

Rodzaje wydatków	Razem wydatki	Rodzaj zasady podziału kosztów	Partner		
			1	2	3
<b>Zadanie: Przygotowanie programu szkoleń</b>	<b>108 000</b>	<b>na równych warunkach</b>	<b>36 000</b>	<b>36 000</b>	<b>36 000</b>
1.Badania problemu rotacji zatrudnienia	36 000		12 000	12 000	12 000
2.Audyt szkoleniowy	15 000		5 000	5 000	5 000
3.Opracowanie programu szkoleniowego	36 000		12 000	12 000	12 000
4.Opracowanie modułów szkoleniowych	21 000		7 000	7 000	7 000
<b>Zadanie: Przygotowanie programu szkoleń</b>	<b>108 000</b>	<b>na zróżnicowanych warunkach (50:25:25)</b>	<b>54 000</b>	<b>27 000</b>	<b>27 000</b>
1.Badania problemu rotacji zatrudnienia	36 000		18 000	9 000	9 000
2.Audyt szkoleniowy	15 000		7 500	3 750	3 750
3.Opracowanie programu szkoleniowego	36 000		17 000	9 000	9 000
4.Opracowanie modułów szkoleniowych	21 000		10 500	5 250	5 250

- **metoda faktur proporcjonalnych (pro rata)** – jeden z partnerów podpisuje kontrakt ze stroną trzecią w imieniu wszystkich partnerów, w umowie precyzuje, że proporcjonalne fakturowanie powinno być wystawiane wszystkim partnerom, którzy zapłacą wykonawcy bezpośrednio.
- **metoda zwrotu wydatków** – jeden partner spełnia rolę wykonawcy w odniesieniu do wspólnych usług lub produktów, otrzymuje i opłaca faktury podwykonawców, po czym otrzymuje od partnerów na podstawie wystawionych not księgowych zwrot wydatków zgodnie z ustalonym modelem.



## Dokumenty

- Wytyczne w zakresie wdrażania projektów innowacyjnych i współpracy ponadnarodowej w ramach PO KL;
- Zasady dokonywania wyboru projektów w ramach PO KL;
- Podręcznik przygotowania wniosków o dofinansowanie projektów w ramach PO KL;
- Zalecenia dla Instytucji Pośredniczących i Instytucji Pośredniczących II stopnia w zakresie projektów współpracy ponadnarodowej w ramach PO KL.
- Projekty innowacyjne. Poradnik dla projektodawców PO KL.
- Projekty współpracy ponadnarodowej. Podręcznik dla projektodawców.

[www.kiw-pokl.org.pl](http://www.kiw-pokl.org.pl) – portal Krajowej Instytucji Wspomagającej

[www.equal.org.pl](http://www.equal.org.pl) – baza rezultatów PIW EQUAL

[www.frse.org.pl](http://www.frse.org.pl) - strona Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji

[www.leonardo.org.pl](http://www.leonardo.org.pl) - kompendia projektów Leonardo da Vinci

*Krajowa Instytucja Wspomagająca PO KL*

*Centrum Projektów Europejskich*

*ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa*

*tel. + 48 22 378 31 00*



KRAJOWA  
INSTYTUCJA WSPOMAGAJĄCA

**Dziękuję Państwu za uwagę!**



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



CENTRUM PROJEKTÓW EUROPEJSKICH

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

